

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

ALİ SULTAN. 11 Mayıs 1918.	2	ЭМИР ХАССАН. Эпоха Шамиля	12
B. H. Şimalî Kafkasya'nın resmî lisani ec- nebi bir lisan olmamalıdır	5	АРСЛАН. Что было сказано о проблеме языка в Дагестане в 1928 году	14
B. BİLATTİ. Şimalî Kafkasyanın devletî yaratıcılık imkânları	7	Письмо в редакцию	24
ELMAS YILDIRIM. Sürgün	9	О редакторском произволе	26
** Одна из главных причин	10	Среди книг и журналов	26
		Хроника	27

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA“

MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl.
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 fransız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adre-
sine gönderilmelidir: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ

„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес.	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Даль- него Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

EMİR HASAN. Kafkasya konfederasyonu	2	Проблема языка на Северном Кавказе	
KUMA. Şimalî Kafkasya birliği ve istiklâli nasıl vücut bula bilir	4	АРСЛАН. Что было сказано о проблеме языка в Дагестане в 1928 г.	14
ULİ YISSE. Çerkes dili ve eski yunanlılara ait bâzı isim ve hakikatlar	6	КОСТА. К вопросу об общегосударствен- ном языке	21
ЭМИР ХАССАН. Конфедерация Кавказа	10	Ж. К. Для ориентации	23
М. Э. РАСУЛ-ЗАДЕ. Восходящее солнце	12	Хроника	25

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALÎ KAFKASYA”

MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl.
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 fransız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adre-
sine gönderilmelidir: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ

„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ” СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес.	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Даль- него Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

Pacte de la Confédération du Caucase	2	Воззвание Комитета Независимости Кавказа	10
Appel du Comité d'indépendance du Caucase	3	NOY JORDANIYA. Kafkasya Konfederasyonu	12
à tous les patriotes caucasiens	3	M. RESUL-ZADE. Tarihi bir akt	13
Pact of the Caucasian Confederation	3	İBRAHİM ÇULİK. On altı yıl sonra	15
Appeal of the Caucasian Independence Committee to all caucasian patriots	4	EMİR HASAN. Yolumuz	16
Pakt der Konfederation des Kaukasus	5	Dr. MİR YAKUP. Kafkasya Konfederasyonu	17
Aufruf des Komitees für die Unabhängigkeit des Kaukasus an alle kaukasischen Patrioten	5	B. BİLATTI. Mühim bir hadise	19
Kafkasya Konfederasyon Misakı	6	НОЙ ЖОРДАНИЯ. Кавкас. Конфедерация	21
Kafkasya İstiklâl Komitesi'nin beyannameşi	7	M. Э. РАСУЛ-ЗАДЕ. Исторический акт	22
Pakt Kавкасской Конфедерации	8	İБРАГІМ ЧУЛІК. Через 16 лет	25
	9	ЭМІР ХАССАН. Наш путь	27
		Б. БИЛАТТИ. Знаменательный факт	27

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA“

MECMÜASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl.
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika		
ve Amerikada	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 fransiz frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresine gönderilmelidir: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ

„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес.	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Даль- него Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу редактора журнала: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

İdareden	2	ARSLAN. Что было сказано о проблеме языка в Дагестане в 1928 году	20
EMİR HASAN. Şamil devri	2	A. K. О едином горском алфавите и языке	26
KABARDALI ŞURDİM-YİKO ALİ. Kafkasya Cumhuriyetleri Konfederasyonu	5	B. X. Общегосударственным языком Сев. Кавказа не должен быть иностранный язык	33
Д-р МИР ЯКУБ. Советский Союз и Лига Наций	6	Kafkasya Misakının akisleri—Отзвуки подписания Пакта	35
Б. БИЛАТТИ. Советские надежды и пакт Лиги Наций	8	Печать по поводу подписания Пакта	38
ARSLAN. Dil mes'elesi hakkında 1928 de Dağıstanda neler söylenmişti	12	Küçük haberler—Хроника	40
		Kitap ve mecmualar arasında — Среди книг и журналов	45

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA“

MECMÜASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl.
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 fransız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresine gönderilmelidir: Odyńca 35. Warszawa, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ

„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес.	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу редактора журнала: Odyńca 35. Warszawa, Pologne.

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

M. E. RESUL-ZADE. Firdevsî bayramı	2	Протест представителей угнетенных народов по поводу допущения России в Лигу Наций	23
B. BİLATTİ. Sovyetlerin ümidi ve Milletler Cemiyetinin Misakı	3	ARSLAN. Dil mes'elesi hakkında 1928 de Dağıstanda neler söylenmişti	24
Ruza mahkûmu milletlerin müşterek protestosu	6	DOKTOR KANŞAV. Şimalî Kafkasyanın resmî dili yerli dili olmalıdır	30
M. Э. РАСУЛ-ЗАДЕ. Праздник Фирдевси	7	J. K. Malumat için	31
АЛИ СУЛТАН. Юбилей 1000-летнего бес- смертия	9	МИКАЭЛЬ ХАЛИЛ. Ответ Микаэль Халил Паши на статью г. А. Т.	32
Б. БИЛАТТИ. От Конфедерации к Феде- рации	13	АРСЛАН. Что было сказано о проблеме языка в Дагестане в 1928 году	34
ЛЕОН КНОБЕЛЬСДОРФ. Значение Кав- касского Пакта	16	Kafkasya Misakının akisleri—Отзвуки подпи- сания Пакта	40
ЖАНБЕК ХАВЖОКО. Англия и Северный Кавказ в XIX столетии	17	Kafkasya Misakı ve Matbuat — Печать по поводу подписания Пакта	45
КЫРЫМЛЫ ИГИТ. Исмаил бей Гаспралы (Гаспринский)	21	Küçük haberler—Хроника	49

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA“

MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl.
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 fransız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adre-
sine gönderilmelidir: Odyńsa 35.
Warszawa, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ

„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес.	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Даль- него Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: Odyńsa 35.
Warszawa, Pologne.

56

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

Ali Merdan Bey Topçibaşı	2	KOSTA. Müşterek devlet dili mes'elesi mü- nasebetile	17
Али Мардан Бек Топчибаши	2	М. Т. Сущность проблемы общего языка	17
Похороны Али Мардан Бека Топчибаши	5	Kafkasya Misakı ve Matbuat — Печать по поводу подписания Пакта	21
Речь представителя Н. П. Г. К. Тау-Султана Шахмана, произнесенная над могилой Али Мардан Бека Топчибаши	6	От редакции	26
CANBEK HAVJOKO. XIXci asırda İngiltere ve Şimalî Kafkasya	7	Kitap ve mecmualar arasında — Среди книг и журналов	27
ARSLAN. Dil mes'elesi hakkında 1928 de Dağıstanda neler söylenmişti	11	Германская печать о национальных пробле- мах в СССР	28
		Küçük haberler—Хроника	29

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALÎ KAFKASYA“

MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl.
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada	1 dol.	2 dol

Tek nushası 3 fransız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adre-
sine gönderilmelidir: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ

„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес.	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Даль- него Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

47

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

ADİGE. Leningrad'daki katlin manası . . .	2	КАРАЧАЙЛЫ. Расселение горцев в Карача- еysкой автономной области . . .	19
ARSLAN. Dil mes'elesi hakkında 1928 de Dağıstanda neler söylenmişti . . .	3	A. КУНДУХ. Была-ли у иронов (осетин) письменность? . . .	22
Mikâil Halil Paşanın A. T. Beyin makalesine cevabı . . .	8	Kafkasya Misakı ve Matbuat — Печать по поводу подписания Пакта . . .	24
ELMAS YILDIRIM. Benim Türküm . . .	9	Деструктивная работа ж. „Кавказ“ встречает должный отпор . . .	27
АДЫГЕ. Значение выстрела в Ленинграде. 10		Kitap ve mecmualar arasında — Среди книг и журналов . . .	28
АДИЛЬ БЕК КУЛАТТИ. Михаил Грушевский — историк Украинского народа . . .	11	Sovyetler ittihadındaki milletler mes'elesi ve Alman matbuatı . . .	30
Б. БИЛАТТИ. Основы федеративного госу- дарства . . .	12	Küçük haberler—Хроника . . .	30
Б. К. Н. Мәpp, яфетическая теория и со- ветская языковая политика . . .	14		

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA“

MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl.
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada	1 dol.	2 dol

Tek nushası 3 fransız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adre-
sine gönderilmelidir: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ

„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес.	на год
Во всех странах Европы . . .	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Даль- него Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

8

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

B. BİLLATİ. Konfederasyon'dan Federasyona	2	и азгә (абхазо-абазин) перед эми- грацией 1864 года	16
A. K. Dağların müşterek alfabesi ve dili hakkında	4	ИБРАГИМ ЦЕЙ. Зайчиха, лиса и волк	19
M. T. Müşterek dil mes'elesinin mahiyeti	9	Kafkasya Misakı ve Matbuat	22
O. НАЙМАН-МИРЗА-КРИЧИНСКИЙ. К ис- тории идеи Кавкасской Конфедерации	11	Kafkasya Misakının akisleri — Отзвуки под- писания Пакта	23
ТАШ-ТЕМУР. Нефтяные районы в СССР	13	Еще по поводу работы ж. „Кавказ“	24
АЛИ-СУЛТАН. Расселение западных адыге		Kitap ve mestualar arasında	27
		Хроника	28

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA“

MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl.
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 fransız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adre-
sine gönderilmelidir: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ

„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес.	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Даль- него Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адре-
су редактора журнала: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

O. NAYMAN-MIRZA - KRIČINSKI. Kafkasya Konfederasyon idesi tarihine dair . . .	2	Образование Совета Кав. Конфедерации . . .	15
ALİ SULTAN. Garbî adige ve azega'ların (Abhaz-abazaların) 1864 muhaciretin- den evvel oturdukları yerler . . .	3	ŞURDUM Yİ KUE ALİ. Şimalî Kafkasya'nın müşterek resmî dili mes'elesinde Mi- kâil Halil Paşa Hz—ne cevab . . .	16
İBRAHİM TSEY. Tavşan, Tilki ve Kurt . . .	7	ŞERAFETTİN. Şimalî Kafkasya'nın resmî li- sanı hakkında . . .	17
Ко дню торжества Финской нации . . .	10	A. K. Еще о едином языке горцев . . .	18
ЖАНБЕК ХАВЖОКО. Письмо Давида Урк- харта к черкесам . . .	11	Kafkasya Misakının akisleri . . .	23
АДИЛЬ-БЕК КУЛАТТИ. Печать в Терк-Кала в исторической перспективе . . .	13	Küçük haberler—Хроника . . .	24

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA“

MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl.
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 fransız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adre-
sine gönderilmelidir: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ

„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес.	на год
Во всех странах Европы . . .	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Даль- него Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

41 10

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

Kafkasya Konfransının kararları	2	АДИЛЬ-БЕК КУЛАТТИ. В Чехо-Словакии	
SAVSURUK. İzzet Met Çunatuka	4	о Кавказе	25
VENJE. General İzzet Met Çunatuka	5	KABARDALI ŞURDUM YİKO ALİ. Şim. Kaf-	
ŞURDUM ALİ. Met Çunatuka İzzet	6	kasya'nın müşterek lisan meselesine dair	26
Fin milletinin bayramı münasebetile	7	Д-р КАИШАВ. Официальным языком Сев.	
B. BİLATTİ. Federatif Devletin Esasları	8	Кавказа должен быть местный язык	27
KARAÇAYLI. Muhtar Karaçay vilayetinde		ÆSSON. Заметка к статье А. Кундуха „Бы-	
dağılıların iskânı	9	ла ли у иронов (осетин) письменность?“	29
Решения Кавкасской Конференции	12	А. КУНДУХ. Термин „khux“ в языке иро-	
Б. БИЛАТТИ. Нация и язык	14	нов (осетин)	30
Национальный уклон в совет. Азербайджане	17	Юсуф Акчора (некролог)	33
ДЖАНБОЛАТ К—к. Напрасные усилия	21	Kafkasya Misakının akisleri — Отзвуки под-	
ДОГУЖ. „Местный национализм“ на Сев.		писания Пакта	33
Кавказе по последним данным совет-		Эхо образования С. К. К. в польской печати	34
ской печати	23	Критика и библиография	34
		Küçük haberler—Хроника	35

KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ

ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ

„ŞİMALİ KAFKASYA“

MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl.
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika		
ve Amerikada	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 transiz frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adre-
sine gönderilmelidir: Odyńca 35
Warszawa, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ

„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес.	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Даль-		
него Востока, Америки		
и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: Odyńca 35
Warszawa, Pologne.

11-12

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

B. BİLATTI. Millet ve dil	2	A. КУНДУХ. По поводу заметки Æsson-a	14
CANBEK HAVJOKO. David Urkhartin çerkes- lere mektubu	4	A. КУНДУХ. О происхождении чеченцев	18
Çekoslovakiya da Kafkasya hakkında	7	О девушке, которая оказалась хитрее судьи	23
КОСТА. Недомыслие или „вредительство”	8	Г. А. ГАСАНОВ. Агач-Кумуз	24
ШИМАЛИ КАВКАС'ЯЛЫ. Новая Турция на постройке	11	О „протестах”, печатаемых в журнале „Кавказ”	25
		Küçük haberler — Хроника	27

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA“

MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl.
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 transiz frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adre-
sine gönderilmelidir: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ

„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ” СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес.	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Даль- него Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

CAVAN. Şimali-Kafkasya muhaceretinin ameli mes'eleleri	2	ДЖАНХОТ. Вольно-казачье движение в на- шем понимании	17
DOĞUJ. Şimali Kafkasyada Halk Edebiyatı	3	ÆSSON. „В начале бе Ирон“	22
Şim. Kafkasya'nın halk yaratıcılığından Sosruko	5	Из народной поэзии Север. Кавказа Скорбь о брате	24
В. БОНЧОВСКИЙ. Актуальные заметки	7	Абреческая	24
АНДЕМЫРКАН. Ниппон и Россия	10	Боевая	24
ТЕМИР БАЗЫРЫКХО. Аппетиты не по чину	14	Бляо	24
		Среди книг и журналов	66
		Küçük haberler — Хроника	26

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA“
MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl.
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 transiz frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adre-
sine gönderilmelidir: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ
„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес.	на год.
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Даль- него Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: Odyńca 35.
Warszawa, Pologne.

#16

ŞİMALÎ ♦ KAFKASYA СЕВЕРНЫЙ ♦ КАВКАЗ

LE CAUCASE DU NORD

ОРГАН НАРОДНОЙ ПАРТИИ
ГОРЦЕВ КАВКАЗА

NORTH CAUCASIA

№ 22

ŞUBAT — 1936 — ФЕВРАЛЬ

№ 22



PSYHUABE ŞEHRİNİN UMÜMÎ GÖRÜNÜŞÜ

ОБЩИЙ ВИД ГОР. ПСЫХУАБЕ

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

B. BİLLATİ. Müşterek emniyet zımanı	2	ДОГУЖ. „Дело коммунизма—в испытанных руках”	
ROMAN SMAL-STOTSKI. Sovyet Ukraynada ukrayna dilinin ezilmesi	4	МАГОМЕТ ЧУКУА. Советское казачество	14
M. B. MEHMED-ZADE. „Dil ve şive belâsı”	6	ЖАНБЕК ХАВЖОКО. Абрек Зелимхан	19
B. K. SSSR de dilleri ruslaştırma metodu	9	Современная литература Азербайджана	22
Б. БИЛАТТИ. Значение милитаризации Прирейнской зоны	11	ДЖ. Х-И. Как погиб Нажмутдин Гоцинский	27
		Обзор печати	29
		Küçük haberler — Хроника	29

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA” MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Ame-rikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 transiz frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresi-
ne gönderilmelidir: Odyńca 35
Warszawa 12, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ „СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ” СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес	на год.
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Вос-тока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: Odyńca 35
Warszawa 12, Pologne.

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

B. BİLATTİ. Ren mintakasi askerileştirilmesinin ehemmiyeti	2	Б. БИЛАТТИ. Проблема проливов и Советская Россия	12
DOGUJ. „Komünizm işi—sınanmış ellerdedir“	3	** Коста Хетагкаты	14
B. K. N. Marr, yafetik nazariyesi ve sovyet dil siyaseti	4	ХЕТАГКАТЫ КНОСТА. Dodoj	15
ИБРАГИМ ЧУЛИК. Лик большевизма	8	” ” Kataj	15
КОСТА. К кавкаской молодежи на оккупированной Родине	11	ÆSSON. Герои нартовских сказаний	17
		ЖАНБЕК ХАВЖОКО. Абрек Зелимхан	20
		ДОГУЖ. Что выявила сессия ЦИК'а ДагАССР	23
		Küçük haberler — Хроника	26

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA“ MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık .	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 transiz frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresine gönderilmelidir: Odyńca 35
Warszawa 12, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ „СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес	на год.
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу редактора журнала: Odyńca 35
Warszawa 12, Pologne.

A 24

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

11 Mayıs 1918 münasibitile	2	В. БОНЧОВСКИЙ. „За нашу и вашу воль-	
В. BİLATTİ. Boğazlar mes'elesi ve Sovyet		ность”	14
Rusya	2	ГАППО. Барон Вольдемар фон-Иксуль	17
*** Kosta Hetagkati	4	ЭМИР ШЕКИБ АРСЛАН. Большевизм про-	
CANBEK HAVJOKO. Abrek Selimhan	7	тиворечит Исламу	20
DOGUJ. Dagistan M.I.K-nin ictimai ne verdi?	9	НАКИ БАЙРАМЛЫ. Партизаны на Кавказе	22
Восемнадцатая годовщина	13	„Армяно-Грузинский Унион”	23
ЭМИР-ХАССАН. Май 1918 г. в горах Даре-		Годовщина смерти Маршала Юзефа Пилсуд-	
стана	13	ского в Варшаве	24
		Küçük haberler—Хроника	25

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA” MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Ame-		
rikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 transiz frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresi-
ne gönderilmelidir: Odyńca 35
Warszawa 12, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ „СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ” СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Вос-		
тока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: Odyńca 35
Warszawa 12, Pologne.

25

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

ÖMER OĞUZ. Yeni Sovyet konistitusyonu . . . 1 EMİR ŞEKİB ARSLAN. Bolşevizm İslamiyete hilaftır 4 АЛИ МИРЗА. Самоубийство Ханджяка . . . 6 АЦАМАЗ. Новый режим проливов 7 Б. БИЛАТТИ. Борьба за язык на Северном Кавказе 8 МИРЗА БАЛА. Советская языковая политика в Азербайджане 11	ЮСУФ АКСАЙЛЫ. Аулы художников . . . 13 Из народной поэзии Северного Кавказа . . . 16 КЛЫЧ АЛИ. Кавказ в 1936 году 19 ДОГУЖ. Альманах писателей Карачая . . . 20 С'езд партии „Мусават” 21 Küçük haberler—Хроника 23 ДАУД. „Сурхохинское дело” 29
---	---

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA“
MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Ame- rikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 transiz frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresi-
ne gönderilmelidir: Odyńca 35
Warszawa 12, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ
„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес	на год.
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Вос- тока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: Odyńca 35
- Warszawa 12, Pologne.

4 27

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

A. KOYMAK. Hadiseler karşısında	2	A. КУНДУХ. К проблеме северокавказской нации	20
KURGOKO CAD. Geçmişden alacağımız ders	2	ТЕБО КАРЦАТИ. Сущность конфликта на Дальнем Востоке	25
M. Moskvanın ruslaştırma siyasetine karşı „Promete“ milletlerinin protestosu	5	АЛИ МИРЗА. Новая программа партии „Мусават“	26
M. Ç. Şimalî Kafkasya ve yeni Sovyet koni- stitusyonu	7	Б. БИЛАТТИ. Новая тактика коминтерна	27
N. İ. „Cihan bolşevizmi“	7	АДЫГЕ. После процесса шестнадцати	29
DOĞUJ. Baksanstroy ne zaman Baksanges olacak?	8	К. Н-ЛИ. Советский перевод „Вепхвис Тка- осани“	31
Ç. Mes'ele bitmiştir	9	Сын Ворона (адыгейская легенда)	32
От Редакции	9	М. Ч. Электрификационная неразбериха	34
ОЛЬГЕРД ГУРКА. Роль людей и условий при созидании Восточной Европы XX века	10	А. Г. Бюллетень партии „Мусават“	35
В. КАВТАРАДЗЕ. Что было и что есть	11	Küçük haberler — Хроника	36

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA“ MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Ame- rikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 transiz frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresi-
ne gönderilmelidir: Odyńca 35
Warszawa 12, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ „СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Вос- тока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: Odyńca 35
Warszawa 12, Pologne.

2 2: 49

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

TEBO KARTSATİ. Uzak Şark'taki ihtilâfın mahiyeti	2	КУРГОКО ДЖАД. Адольф Дирр и кавкасская лингвистика	11
B. BİLATTİ. Kominternin yeni taktiki	3	ДОГУЖ. „Буржуазный национализм“ на Кавказе	14
V. KAVTARADZE. Ne olmuştu ve ne oluyor	5	Обзор печати	19
ADİGE. Onaltıların muhakemesinden sonra	6	Из нартовских сказаний	
АЛИ МИРЗА. „России нужна Армения без армян“	7	Нарт Кянжоко Шаой	24
ЖАНБЕК ХАВЖОКО. Мамелюкские султаны в Египте	9	Küçük haberler — Хроника	26

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA“ MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 transiz frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresine gönderilmelidir: Odyńca 35
Warszawa 12, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ „СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу редактора журнала: Odyńca 35^a
Warszawa 12, Pologne.

31

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

CAVAN. İki Yol	2	ТЕБО КАРЦАТИ. „Retour de l'URSS	12
ALI MIRZA. „Rusya'ya ermenisiz bir Ermenistan lâzımdır“	3	ТАДЕУШ РАДВАНЬСКИЙ. Военный потенциал СССР и промтейская проблема.	15
DOGUJ. Kafkasyada „Burjua milliyetçiliği“	5	Леон Василевский (некролог)	17
Azerbaycan, Şimalî Kafkasya, Gürcüstan, Türküstan ve Ukrayna mümessilleri tarafından Milletler, Cemiyeti 17-ci konseyi reisine takdim edilmiş muhtıra	10	ДОГУЖ. Еще о „коммунистах-националах“	18
Andre Jid'in Sovyetlerden dönüşü.	11	А. КУНДУХ. „Сатана“ или Sætanae“?	20
Uzak-Şarktaki Edil-Urallılar arasında.	12	М. Ч. Каверзные вопросы	24
		К. Г. Знаменательный документ	25
		Протест Лиги „Прометей“	26
		Küçük haberler—Хроника	27

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALÎ KAFKASYA“ MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 transiz frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresine gönderilmelidir: Włodarzewska 26 m. 6a
Warszawa 12, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ „СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу редактора журнала: Włodarzewska 26 m. 6a
Warszawa 12, Pologne.

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

B. BİLATTİ. Millî merkezîyetçilik — muvaffakiyetin zımanıdır	2	МИРЗА БАЛА. Национальнальная стихия в Азербайджане	16
DOĞUJ. Kabarda-Balkaryada alfabe „islahatı“ Matbuatın icmali	6	М. Ч. „Лагери смерти в СССР“ (окончание) Стихи	17
О непоследовательном редакторе	7	На докладе „милюковца“.	19
АЗЕРИ. Как и почему советизировался Азербайджан?	10	Обзор печати	20
М. Ч. Люди с вывороченными мозгами	12	Библиография	21
	13	Кüçük haberler—Хроника	23
	14		24

KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ

ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ

„ŞİMALÎ KAFKASYA“ MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 fransız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresine gönderilmelidir: Włodarzewska 26 m. 6a
Warszawa 12, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ „СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу редактора журнала: Włodarzewska 26 m. 6a
Warszawa 12, Pologne.

36

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

Kafkasya milletlerine beyanname	2	КОСТА. Майские мотивы	14
Ondokuzuncu yıldönümü	2	МАГОМЕТ ВЕЙСИ. Аяз Исхаки	17
KIRIMLI CAFER SEYDAHMET. Kazan edebi- yatı ve Ayaz İshaki	3	Б. БИЛАТТИ. Сущность советского феде- рализма	19
М. Ç. Beyinleri altüstolmuş insanlar	6	ДОГУЖ. „Распоясавшиеся буржуазные на- ционалисты”	23
„Milyukofçu“nun konfransında	8	Ahmed Han Avarski — Ахмед Хан Аварский (некролог)	27
М. Ç. „SSSR de ölüm kararaghları”	9	КАВКАСЛЫ. Доклад Эмин-бея Расул-задэ	27
Народам Кавказа (воззвание)	12	Küçük haberler—Хроника	28
АЗЕРИ. Кавкаскый май	13		

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA” MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Ame- rikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 transız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresi-
ne gönderilmelidir: Al. Niepodległości 26 m. 6a.
Warszawa 12, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ „СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ” СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес	на год.
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Вос- тока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: Al. Niepodległości 26 m. 6a.
Warszawa 12, Pologne.

4 27

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

Sık sık fikir değişen bir başmuharrir hakkında	2	ИЛЬДЕГИЗ. Интересное свидетельство	33
B. BİLATTİ. Sovyet federalizminin mahiyeti	4	МАГОМЕТ ВЕЙСИ. Город Казань	35
Prof. Dr. G. JÄSCHKE. 1916 Lozan Kongre-		ДОГУЖ. Доклад Самурского на XIV-ой да-	
sinde Rusya mahkûmu milletler	8	гестанской партконференции	35
DOGUJ. „Azgın burjua milliyetçileri“	14	A. A. „По нитке до клубка“	41
M. Ç. „SSSR de ölüm kararagâhları“ (sonu)	17	Обзор печати	42
Kitabiyat	20	Из нартовских сказаний	46
БАРАСБИ БАЙТУГАН. Историю творят люди	21	Письмо в редакцию	48
Г. УРАТАДЗЕ. Роль людей и условий в ис-		Отошедшие	48
тории падения кавкассских республик	25	Küçük haberler—Хроника	48
ОМАР ОГУЗ. Ворошиловск—новый краевый			
центр	31		

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

**„ŞİMALİ KAFKASYA“
MECMUASININ ABONE ŞARTI:**

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Ame-		
rikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 transız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresi-
ne gönderilmelidir: Al. Niepodległości 26 m. 6a.
Warszawa 12, Pologne.

**ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ
„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:**

	на 6 мес	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Вос-		
тока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: Al. Niepodległości 26 m. 6a.
Warszawa 12, Pologne.

4 33-42

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

Mücadele cephesinde	2	Полк. ген. шт. ХУРШ. Ахульго	23
DOGUL. Ondördüncü Dağıstan fırka konfransında Samurskinin maruzası	3	КОСТА. Вопрос, вызвавший живой отклик	26
S. B. Elişbi Taramof ve arkadaşları	6	ДОГУЖ. Конец „старой гвардии”	31
Matbuat arasında	8	A. A. Турецкий деятель об Азербайджане	36
Б. БИЛАТТИ. Советские выборы	13	Необходимое пояснение	40
АЛИ СУЛТАН. Бессмертная поэма и ее автор	15	Международная женская миссия в национальной Испании	42
Проф. д-р Г. ИЕШКЕ. Порабощенные Российской народы на Лозаннском конгрессе 1916 года	18	Из северокавказских сказаний	43
		Обзор печати	44
		Küçük haberler — Хроника	48

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA” MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerika	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 transız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresine gönderilmelidir: Al. Niepodległości 158 m. 6a.
Warszawa 12, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ „СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ” СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес	на год.
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу редактора журнала: Al. Niepodległości 158 m. 6a.
Warszawa 12, Pologne.

42-43

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

ALİ SULTAN. Ölmez manzum hikâye ve müellifi	2	К. Симон Мдивани (некролог)	23
DOĞUJ. „Eski gvardyanın“ sonu	5	А. КУНДУХ. Харáктер архаизмов иронского языка	24
Mecburî bir izah	9	Полк. ген. шт. ХУРШ. Ахульго	29
Matbuat arasında	11	Из северокавказских сказаний	40
БАРАСБИ БАЙТУГАН. В поисках истины	14	Б. Ч. 20-ая годовщина созыва „Курултая“	
МАГОМЕТ ЧУКУА. Еще о северных границах	17	Крыма	42
ДОГУЖ. Руссификация алфавита в Дагестане и „аттестация“ учителей	20	Обзор печати	43
		Küçük haberler—Хроника	43

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA“ MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nüshası 3 transız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresine gönderilmelidir: Al. Niepodległości 158 m. 6a Warszawa 12, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ „СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу редактора журнала: Al. Niepodległości 158 m. 6a Warszawa 12, Pologne.

44

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

Daha fazla sükûnet gösterelim — Побольше спокойствия	1	АДИЛЬ-БЕК КУЛАТТИ. Орденские знаки, учрежденные Имамом Шамилем	16
BARASBİ BAYTUGAN Hakikati aramak yolunda	3	Полк. ген. шт. ХУРШ. Ахульго	17
MUHAMMED ÇUKUA. Yine şimal hudutları hakkında	2	BARASBİ БАЙТУГАН. Древнее население Северного Причерноморья	24
DOĞUJ. Dağıstanda alfabenin ruslaştırılması ve muallimler	9	Шамиль (отрывок из пьесы)	30
В. БОНЧКОВСКИЙ. Прометейская проблема	12	А.-Б. К. В Чехословакии о Кавказе	33
Б. БИЛАТТИ. Сумерки Лиги наций	14	Küçük haberler—Хроника	34

KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ

ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ

„ŞİMALİ KAFKASYA“
MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerika- rikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nüshası 3 fransız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresine gönderilmelidir: Al. Niepodległości 26 m. 6a.
Warszawa 12, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ
„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу редактора журнала: Al. Niepodległości 26 m. 6a.
Warszawa 12, Pologne.

8-4546

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

„Promete”nin yolu — Путь „Прометей” . . . 1 V. BONÇKOVSKİ — Promete mes’elesi. . . 3 BARASBİ BAYTUGAN. — Şimalî Karadeniz havzasının kadim ahalisi . . . 5 ADİL-BEK KULATTİ — Imam Şamil tarafından tesis edilen nişanlar . . . 10 B. БОНЧКОВСКИЙ — Дух новых времен . . . 12	ДОГУЖ — Новые руссифицированные алфавиты . . . 19 О духе новых времен (дискуссия в клубе „Прометей”) . . . 23 Резолюция Лиги „Прометей” . . . 29 Полк. ген. шт. ХУРШ. Ахульго . . . 30 Küçük haberler—Хроника . . . 39
--	---

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

**„ŞİMALİ KAFKASYA“
MECMUASININ ABONE ŞARTI:**

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde . . .	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 fransız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıdaki adresine gönderilmelidir: Al. Niepodległości 158 m. 6a. Warszawa 12, Pologne.

**ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ
„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:**

	на 6 мес	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу: редактора журнала: Al. Niepodległości 158 m. 6a. Warszawa 12, Pologne.

47-48

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

20-ci yıl dönümü münasebetile — Ко дню двадцатой годовщины	1
V. BONÇKOVSKİ — Yeni Çağların Ruhu	5
Yeni Çağların Ruhu hakkında	12
„Promete“ cemiyetinin kararı	13
B. БИЛАТТИ — Кавказ в борьбе за Неза- висимость	18

БАРАСБИ БАЙТУГАН — Древнее население Северного Причерноморья	22
Пояк. ген. шт. ХУРШ. Ахульго	27
Обзор Печати	33
Хроника	37

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

**„ŞİMALİ KAFKASYA“
MECMUASININ ABONE ŞARTI:**

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Ame- rikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 fransız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresi-
ne gönderilmelidir: ul. Belwederska 44 m. 1.
Warszawa 12, Pologne.

**ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ
„СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:**

	на 6 мес	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Вос- тока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: ul. Belwederska 44 m. 1.
Warszawa 12, Pologne.

49-50

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

Boşa çıkan bir böbürlenme — Неудавшаяся фанфаронада	1	М. Ч.—Нездоровая тенденция	16
B. BİLATTI—İstiklâli için çarpışan Kafkasya	2	ЖАНБЕК ХАВЖОКО—Магомет-Эмин	19
ABU-BEKİR HACI—„Hür kazaklar” hakkında	6	МИРЗА-БЕК КУЛАТТИ Условия обороны Се- верного Кавказа	24
DOĞUJ—Yeni ruslaştırılmış alfabeler	10	Новые книги	27
Matbuat arasında	12	Обзор печати	30
B. БОНЧОВСКИЙ—Японско-русский конфликт	15	Хроника	35

KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ

ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ

„ŞİMALÎ KAFKASYA“ MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Ame- rikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 fransız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresi-
ne gönderilmelidir: ul. Belwederska 44 m. 1.
Warszawa 12, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ „СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Вос- тока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: ul. Belwederska 44 m. 1.
Warszawa 12, Pologne.

44 5052

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

Birleştirilmiş alfabe — Унифицированный алфавит	1	К.К.—Имам Шамиль	23
М. Ç. Çürük zihniyet	3	Низам Шамиля	30
CANBEK HAVJOKO — Muhammed-Emin	6	АДИЛЬ-БЕК КУЛАТТИ — Гидроэнергетические ресурсы Северного Кавказа	34
Matbuat arasında	10	Проект северокавказского унифицированного алфавита	35
МИРЗА-БЕК КУЛАТТИ — Мюнхенское совещание	16	Из народных сказаний Северного Кавказа	37
В. БОНЧКОВСКИЙ — Замечания о русской политике Германии	19	Обзор печати	38
		Хроника	40

KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ

ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ

„ŞİMALİ KAFKASYA“ MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 fransız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresine gönderilmelidir: ul. Belwederska 44 m. 1.
Warszawa 12, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ „СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу редактора журнала: ul. Belwederska 44 m. 1.
Warszawa 12, Pologne.

41 83 517

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

Kemal Atatürk — Кемаль Ататюрк	2	ТЕМИР БАЗЫРЫКХО — Украинская про-	
MİRZA-BEK KULATTI — Münih görüşmeleri	3	блема и мы	22
V. BONÇKOVSKI — Almanya'nın rus siya-		А. ШАХИД — Значение „армянского во-	
seti hakkında kayıtlar.	6	проса“ в наступательном движении	
K. K. — İmam Şamil	10	России на Кавказ в XVIII столетии	23
TEMUR BAZIRIKHO — Sonsuz iştihaller	16	ДОГУЖ — Большевики осуществляют про-	
YAŞ İSTİKLÂLCİ — Mısırdaki Şarkî Türkü-		грамму графа Зубова	31
stan şehitlerini anma merasimi	18	Новые книги	35
M. Ə. PACUL-ZADƏ — K konçine Kemaļa		Обзор печати	40
Atatürk	19	Хроника	45

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

„ŞİMALİ KAFKASYA“ MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Ame-		
rikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 fransız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresi-
ne gönderilmelidir: ul. Belwederska 44 m. 1.
Warszawa 12, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ „СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ“ СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес	на год.
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Вос-		
тока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: ul. Belwederska 44 m. 1.
Warszawa 12, Pologne.

4 55 50

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

Promete'nin işbirliği hakkında — О промее- тейском сотрудничестве	1	ДОГУЖ — Еще о руссификации алфави- тов и языков	17
CANHOT — Bizim anlayışımıza göre hür kazaklar hareketi	3	ЖАНБЕК ХАВЖОКО — История кавкас- ской торговли	21
TEMİR BAZIRIKHO — Ukrayna mes'elesi ve biz	7	Северный Кавказ до появления Ислама	27
Matbuat arasında	9	Новые книги	31
М. Э. РАСУЛ-ЗАДЭ — Динамика нацио- нального движения	13	Обзор печати	33
		Таусултан Шарданов (некрол.)	37
		Ингушские сказания о нартах	37
		Küçük haberler — Хроника	40

KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ

ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ

„ŞİMALİ KAFKASYA” MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl
Avrupalın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Ame- rikada.	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 fransız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresi-
ne gönderilmelidir: ul. Belwederska 44 m. 25.
Warszawa 12, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ „СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ” СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Вос- тока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу
редактора журнала: ul. Belwederska 44 m. 25.
Warszawa 12, Pologne.

457-59

İÇİNDEKİLER — СОДЕРЖАНИЕ

Yakın geçmişin verdiği dersler — Недавние уроки	1	номорского побережья Северного Кавказа Россией	15
DOĞUJ — Bolşevikler graf Zubofun programını tatbik ediyorlar	3	ЖАНБЕК ХАВЖОКО — История кавкаской торговли (продолжение)	20
Yeni eserler	7	Новые книги	26
Matbuat arasında	10	Гаппо Байати	28
МИРЗА-БЕК КУЛАТТИ — Колонизация Черноморского побережья Северного Кавказа Россией		Кüçük haberler — Хроника	40

**KALEM HAKKI VERİLMEZ
EL YAZILARI İADE EDİLMEZ**

**ГОНОРАР НЕ ПЛАТИТСЯ
РУКОПИСИ НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ**

ŞİMALİ KAFKASYA MECMUASININ ABONE ŞARTI:

	6 aylık	1 yıl
Avrupanın her memleketinde	0,75 dol.	1,5 dol.
Yakın ve Uzak Şarkta, Afrika ve Amerikada	1 dol.	2 dol.

Tek nushası 3 fransız frankı.

Abone hakları mecmua müdürünün aşağıki adresine gönderilmelidir: ul. Belwederska 44 m. 25.
Warszawa 12, Pologne.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА ЗА ЖУРНАЛ „СЕВЕРНЫЙ КАВКАЗ” СОСТАВЛЯЕТ:

	на 6 мес	на год
Во всех странах Европы	0,75 долл.	1,5 долл.
В странах Ближнего и Дальнего Востока, Америки и Африки	1 долл.	2 долл.

Цена отдельного номера 3 фр. фр.

Подписную плату следует посылать по адресу редактора журнала: ul. Belwederska 44 m. 25.
Warszawa 12, Pologne.

60

ОГЛАВЛЕНИЕ

	Стр.
А. В. Шапиро. Об употреблении местоимений <i>сам</i> и <i>самый</i> в русском языке (Лексико-синтаксические заметки)	3
В. В. Виноградов. О категории модальности и модальных словах в русском языке	38
И. С. Ильинская. Из наблюдений над лексикой Пушкина. (Элементы современного просторечия у Пушкина)	80
П. С. Кузнецов. К вопросу о сказуемости употреблении страдательных причастий в русском литературном языке XVIII и начала XIX в.	105
В. Р. Орлова. Губные спиранты в русском языке	167
П. И. Гринкова. О случаях второго полногласия в северо-западных диалектах	211

С. 3

Печатается по постановлению Редакционно-издательского совета Академии Наук СССР

Редактор издательства В. М. Васильева. Технический редактор Н. П. Арузан
Корректор В. К. Гарди.

РИСО АН СССР № 3051. Т-00871. Издат. № 1531. Тип. заказ № 1375.
Подп. к печ. 17/III 1950 г. Формат бум. 70 X 108¹/₁₆. Печ. л. 14¹/₄. Уч.-издат. 16,5
Тираж 3000. Цена в переплете 17 руб.

1-я тип. Издательства Академии Наук СССР. Ленинград, В. О., 9-я л. 12.

2

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	3
-----------------------	---

Часть первая

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА

<i>А. Преображенский.</i> Этимологический словарь русского языка. Выпуск последний (Тело—Ящур)	5
---	---

Часть вторая

СТАТЬИ

<i>Л. А. Булаховский.</i> Дезимологизация в русском языке	147
<i>В. И. Чернышев.</i> Описательные формы наклонений и времен в русском языке	210
<i>В. В. Виноградов.</i> О IV томе «Из записок по русской грамматике» А. А. Потебни	239

Печатается по постановлению Редакционно-издательского совета Академии Наук СССР

Редактор издательства *Е. М. Фомберг*. Технический редактор *Н. П. Ауган*. Корректор *О. А. Руднева*

РИСО АН СССР № 2461. А-06552. Издат. № 1168 Тип. заказ № 684. Подп. к печ. 4/VI 1949 г.
Формат бум. 70 × 108¹/₁₆. Печ. л. 18¹/₂. Уч.-изд. 18³/₄. Тираж 3000. Цена в переплете 18 руб.

1-я типография Издательства Академии Наук СССР, Ленинград, В. О. 9 линия, д. 12.